

## **Nanaimo-Ladysmith School District - International Student Education Program.**

### **나나이모-레이디스미스 교육청 - 국제학생 교육 프로그램**

#### **Study with Canadian Students**

##### **캐나다 학생들과 공부하세요**

Welcome to the Nanaimo-Ladysmith International Student Education (ISE Nanaimo) Program. For more than a decade high school students from many nations of the world have been studying in Nanaimo to take advantage of the top-quality Canadian education that we offer. Some students come to improve their English skills and to learn about Canadian culture while advancing their knowledge in mathematics, sciences, social studies. Others come to graduate with a British Columbia High School Diploma in order to advance to university.

나나이모-레이디스미스 국제학생 교육 프로그램(ISE Nanaimo)에서 여러분을 환영합니다. 지난 10년 이상 세계의 많은 국가에서 온 고등학생들이 저희가 제공하는 최고 수준의 캐나다 교육을 받기 위해 나나이모에서 공부해 왔습니다. 어떤 학생들은 수학, 과학 사회 등의 지식을 높이는 동안 영어 공부와 캐나다 문화를 배우기 위해 옵니다. 또 다른 학생들은 대학교에 진학하기 위해 브리티시 컬럼비아 고등학교 졸업장을 받고 졸업하기 위해 옵니다.

We encourage you to study with us to reap the benefits of this quality education, and to experience Canadian culture and the lifestyle of beautiful Vancouver Island.

저희는 여러분들이 우리와 함께 우수 교육의 혜택을 받을 뿐 아니라 캐나다 문화와 아름다운 밴쿠버 아일랜드의 생활 스타일을 경험하게 되기를 권합니다.

#### **Links to Nanaimo**

##### **나나이모 링크**

#### **Amazing Nanaimo**

##### **놀라운 나나이모**

## Things to do in Nanaimo

나나이모에서 할 수 있는 것

## City of Nanaimo

나나이모 시

## Ladysmith

레이디스미스

### Program Overview

#### 프로그램 개요

The International Student Education Program in the Nanaimo-Ladysmith School District is a public school program that gives foreign students the opportunity to study with Canadian students, learn English and standard academic subjects in a supportive environment, experience Canadian culture **More...**

나나이모-레이디스미스 교육청의 국제학생 교육 프로그램은 외국 학생들에게 캐나다 학생들과 공부할 수 있는 기회와, 협조적인 환경에서 영어와 표준 학과목을 공부하고, 캐나다 문화 및 **더 많은 것을** 체험하게 하는 공립학교 프로그램입니다.

### Program Overview

#### 프로그램 개요

The International Student Education Program in the Nanaimo-Ladysmith School District is a public school program that gives foreign students the opportunity to:

나나이모-레이디스미스 교육청의 국제학생 교육 프로그램은 외국 학생들에게 다음과 같은 기회를 주는 공립학교 프로그램입니다:

- study with Canadian students
- learn English and standard academic subjects in a supportive environment
- experience Canadian culture
- 캐나다 학생들과 공부함

협조적인 환경에서 영어와 표준 학과목을 배움  
캐나다 문화를 경험함

All schools are accredited by the Ministry of Education of the Province of British Columbia and offer government curriculum.

모든 학교는 브리티시 컬럼비아주 교육부에 의해 공인되며 정부 커리큘럼을 제공합니다.

Students may attend for a semester, an academic year, or to graduate with a British Columbia diploma. To learn more about university entrance opportunities, [click here](#).

학생들은 한 학기, 1 년간 또는 브리티시 컬럼비아 졸업장을 받고 졸업하기 위해 입학할 수 있습니다. 대학교 입학 기회에 대해 더 알고 싶으시면 [여기를 클릭하세요](#).

We encourage you to study with us to reap the benefits of this quality education, and to experience Canadian culture and the lifestyle of beautiful Vancouver Island.

여러분들이 저희와 함께 우수 교육의 혜택을 받을 뿐 아니라 캐나다 문화와 아름다운 밴쿠버 아일랜드의 생활 스타일을 경험하게 되기를 권합니다.

## ESL

## ESL

Acceptance is not dependent on English proficiency. A student's English will be assessed before the start of classes, and an individual program is developed for each student depending on English language skills. ESL (English-as-a-Second Language) classes are provided as required.

입학허가는 영어 능력을 기준하지 않습니다. 학생의 영어는 수업 시작 전에 평가하며, 영어 능력에 따라 각 학생을 위한 개인화된 프로그램을 개발하고, 필요하다면 ESL 과목을 제공합니다.

**[Click here for information about learning English](#)**

**영어학습에 대한 자세한 정보를 원하시면 [여기를 클릭하세요](#).**

## Our Pledge to International Students

국제 학생들을 위한 저희의 다짐

We are dedicated to providing the best quality of education and care available to International Students. We are committed to comprehensive student support, quality homestay placements and ethical business practices. Our goal is student success.

저희는 국제학생들에게 최상의 교육과 가능한 지원을 제공하기 위해 헌신하겠습니다. 저희는 종합적인 학생지원, 질 좋은 홈스테이 배정 및 윤리적 비즈니스 실행에 최선을 다하겠습니다. 저희의 목표는 학생의 성공입니다.

**Home | Program Overview | High School Program | Elementary School Program | Homestays | Location | Fees | How To Apply | Photo Gallery | Video | Contact Us | ©SD68, International Student Education**

**홈 | 프로그램 개요 | 고등학교 프로그램 | 초등학교 프로그램 | 홈스테이 | 위치 | 수업료 | 신청하는 법 | 포토 갤러리 | 비디오 | 연락처 | ©SD68, International Student Education**

## High School Program

### 고등학교 프로그램

Welcome to the Nanaimo-Ladysmith International Student Education (ISE Nanaimo) Program. For more than a decade high school students from many nations of the world have been studying in Nanaimo to take advantage of the top-quality Canadian education that we offer. Some students come to improve their English skills and to learn about Canadian culture while advancing their knowledge in mathematics, sciences, social studies. Others come to graduate with a British Columbia High School Diploma in order to advance to university.

나나이모-레이디스미스 국제학생 교육 프로그램(ISE Nanaimo)에서 여러분을 환영합니다. 지난 10년 이상 세계의 많은 국가에서 온 고등학생들이 저희가 제공하는 최고 수준의 캐나다 교육을 받기 위해 나나이모에서 공부해 왔습니다. 어떤 학생들은 수학, 과학 사회 등의 지식을 높이는 동안 영어 공부와 캐나다 문화를 배우기 위해 옵니다. 또 다른 학생들은 대학교에 진학하기 위해 브리티시 컬럼비아 고등학교 졸업장을 받고 졸업하기 위해 옵니다.

We encourage you to study with us to reap the benefits of this quality education, and to experience Canadian culture and the lifestyle of beautiful Vancouver Island.

여러분들이 저희와 함께 우수 교육의 혜택을 받을 뿐 아니라 캐나다 문화와 아름다운 밴쿠버 아일랜드의 생활 스타일을 경험하게 되기를 권합니다.

## School Year

### 학년

The high school year consists of two five-month semesters:

고등학교 학년은 5 개월간씩 두 학기로 구성되어 있습니다:

September to January

February to June

9 월-1 월

2 월-6 월

**[Click here for the high school calendar](#)**

고등학교 학사 일정표를 보려면 여기를 클릭하세요

## Extracurricular Activities

### 과외 활동

School life in Nanaimo offers many extracurricular activities, including:

나나이모에서의 학교생활은 다음과 같은 많은 과외 활동을 제공하고 있습니다:

athletic teams (soccer, rowing, golfing, basketball, rugby, etc.)

clubs (drama, newspaper production, yearbook production, etc.)

performing arts (jazz band, tour band, dance club, musical theatre)

social events (dances, school spirit promotions, etc.)

체육 팀(축구, 조정, 골프, 농구, 럭비 등)

클럽(연극, 신문제작, 학교앨범 제작 등)

공연예술(재즈 밴드, 투어 밴드, 댄스 클럽, 뮤지컬)

사교 이벤트(댄스, 학교 정신 장려 등)

**[Click here to learn about the activities calendar](#)**

학교 활동 일정표에 대해 더 알고 싶으면 여기를 클릭하세요

Academies

아카데미

Three new academy programs are available in Nanaimo-Ladysmith secondary schools:

나나이모-레이디스미스 고등학교에는 3 개의 새로운 아카데미 프로그램이 개설되었습니다:

**Jazz Academy**, Wellington Secondary School  
**Pacific Soccer Academy**, Woodlands Secondary School  
**Hockey Canada Skills Academy**, Woodlands Secondary School

재즈 아카데미, 웰링턴 고등학교  
패시픽 축구 아카데미, 우드랜즈 고등학교  
하키 캐나다 기술 아카데미, 우드랜즈 고등학교

Many courses to choose from:

많은 코스들을 선택할 수 있습니다:

**Grades 8 and 9**

**Grades 10, 11, 12**

**8, 9 학년**

**10, 11, 12 학년**

Homestays

홈스테이

***A Home Away From Home***

마치 내 집 같은 곳(***A Home Away From Home***)

An International Student lives with an English-speaking Canadian homestay family who takes the place of the student's natural family for a time. The homestay family also plays an important role in the improvement of the student's English and understanding of Canadian culture.

국제학생들은 당분간 학생의 부모를 대신할 영어사용 캐나다인 홈스테이 가족들과 생활합니다. 홈스테이 가족들은 또한 학생의 영어 실력 향상과 캐나다 문화 이해를 위해 중요한 역할을 합니다.

### ***The homestay will:***

#### **홈스테이는:**

assume responsibility for the care of the student  
provide encouragement and support  
provide all meals  
provide a private room that is warm, clean, and that has a study desk.  
act on behalf of the parent in the case of an emergency

학생을 보살피는 책임을 집니다.  
격려와 도움을 제공합니다.  
모든 식사를 제공합니다.  
책상이 있는 따뜻하고 깨끗한 독방을 제공합니다.  
비상시에 부모를 대신합니다.

### Frequently Asked Questions

#### 자주 묻는 질문들

#### **Q: Who is responsible for the Homestay Program?**

#### **Q: 홈스테이 프로그램은 누구의 책임입니까?**

**A:** The Homestay Coordinator is responsible. She:

ensures a successful placement for each student.  
provides a thorough homestay orientation, using an interpreter if necessary  
meets regularly with the student at school to monitor his/her happiness and well-being  
ensures prompt correspondence with natural parent(s) when required.

**A:** 홈스테이 담당 직원(Coordinator)의 책임입니다. 그녀는:

각 학생들을 위해 성공적으로 배정했는지 확인하며,

필요하다면 통역사를 이용하여 철저한 홈스테이 오리엔테이션을 제공하고.

학교에서 학생들을 정기적으로 만나서 학생의 행복과 복지를 점검하고,

필요하다면 학부모와 신속히 서신을 주고 받습니다.

**Q: How do we assure quality homestays?**

**Q: 어떻게 양질의 홈스테이를 보장할 수 있습니까?**

**A:** We screen very carefully, including references, a criminal record check, an interview, and an in-home inspection.

**A:** 저희는 추천서와 범죄기록을 포함하여 매우 면밀히 조사하고, 인터뷰 및 직접 가정을 방문해서 점검합니다.

**Q: How do we choose a homestay when a student applies?**

**Q: 학생이 신청할 때 저희는 어떻게 홈스테이를 선택합니까?**

**A:** We make every effort to match students with families who have similar interests and a family structure that we think best suits the student's needs.

**A.** 학생의 필요에 가장 알맞다고 생각하는 가족 구조 뿐만 아니라 비슷한 흥미 등을 가진 가족과 학생을 맺어주도록 최선을 다 하고 있습니다.

**Q: What happens if the homestay match is not compatible?**

**Q: 만약 홈스테이 소개가 잘 맞지 않을 때 어떻게 됩니까?**

**A:** Concerns are addressed immediately by the Homestay Coordinator through consultation with the student and the family. If all issues cannot be resolved, the Homestay Coordinator chooses a new match. The student meets the new family before making a final choice.

**A:** 홈스테이 담당직원은 학생과 가족과 상의하여 문제점을 즉시 알아봅니다. 만약 모든 문제들이 해결되지 않으면, 홈스테이 담당직원이 새로운 가정을 소개해 줍니다. 최종 선택을 하기 전에 학생은 새 가족을 먼저 만나봅니다.

**Q: How do we support the student and the homestay family?**

**Q: 저희는 학생과 홈스테이 가족을 어떻게 지원합니까?**

**A:** The Homestay Coordinator meets weekly at the schools with all homestay students. She is also readily available by telephone after school and on weekends to address student or homestay family concerns.

**A:** 홈스테이 담당직원은 모든 홈스테이 학생들과 매주 학교에서 만납니다. 그는 학생과 홈스테이 가정의 문제점에 대해 의논하기 위해 방과 후나 주말에 연락할 수 있습니다.



## Advantages of Living With a Homestay Family

### 홈스테이 가족과 생활하는 것의 장점

Families participate in typical Canadian recreational pastimes on weekends, and students who live with families have the opportunity to join the families. This helps students develop interests of their own that they can share with new friends

가족들은 주말에 주로 캐나다인들이 즐기는 레크리에이션 활동에 참여합니다. 그리고 홈스테이 가정에서 사는 학생들은 가족들과 함께 할 기회를 갖습니다. 이렇게 하므로 학생들은 자신의 흥미들을 발전시키고, 새로운 친구들에게 나눌 수 있게 됩니다.

A Homestay Coordinator monitors the happiness of students in homestays. She acts as a liaison between student and family when required, and finds new homestays if necessary.

홈스테이 담당직원은 홈스테이에서의 학생의 행복 상태를 점검합니다. 그녀는 필요하다면 학생과 가족 사이에 중간 역할을 하고 만약 필요하다면 새로운 홈스테이를 찾습니다.

Students in homestays learn English very quickly.

홈스테이에 있는 학생들이 영어를 매우 빠르게 배웁니다.

Students in homestays experience Canadian culture.

홈스테이에 있는 학생들은 캐나다 문화를 체험합니다.

Often the bonds that are made between International Students and their homestay families endure many years, and are maintained through letters and email.

종종 국제학생과 홈스테이 가족들 사이에 유대관계가 형성되어 여러 해 지속되며, 편지나 이메일을 통해 계속 유지됩니다.

## Custodianship

### 후견인(Custodianship)

Immigration Canada requires that all International Students under the age of 19 have a notarized custodian who is a Canadian citizen or landed immigrant. The District Principal--International Education or the Coordinator--International Student Education assumes this responsibility for all students in Grades 8 to 12.

캐나다 이민국에서는 19 세 이하의 모든 국제학생들이 캐나다 시민권자 또는 영주권자로서 공정한 후견인을 갖도록 요구하고 있습니다. 국제 교육 담당 교육청 교장 또는 국제학생 교육 담당 코디네이터가 8-12 학년의 모든 학생들에 대한 책임을 갖습니다.

## Location

### 위치

Nanaimo and Ladysmith are beautiful seaside communities located on the east coast of Vancouver Island, only minutes by air from Vancouver.

나나이모와 레이디스미스는 밴쿠버에서 비행기로 몇 분 밖에 걸리지 않는 밴쿠버 아일랜드 동부 해안에 위치한 아름다운 해안 지역입니다.



City of Nanaimo population 79,000  
Town of Ladysmith population 7,500  
Safe, peaceful, and clean communities  
Mildest climate in Canada: warm, sunny summers and cool, wet winters  
Beautiful natural setting, with forests, ocean, and mountains  
Facilities of larger cities, including recreation, culture, and shopping  
Regional hospital serving all of central Vancouver Island  
Airport: Nanaimo and Ladysmith are accessible by air travel through Vancouver International Airport with transfer to Nanaimo Airport.  
Close to Vancouver: 20 minutes by air and 90 minutes by ferry  
Close to Victoria: 90 minutes by car  
Close to Mount Washington Ski Resort: 90 minutes by car

나나이모시 인구 79,000 명

레이디스미스 타운 인구 7,500 명

안전하고 평화롭고 청결한 지역사회

캐나다에서 가장 온화한 기후: 따뜻하고 맑은 여름과 시원하고 습기 찬 겨울

숲과 해양 그리고 산맥으로 이뤄진 아름다운 자연 지역

레크리에이션, 문화 및 쇼핑을 갖춘 대 도시의 시설물

밴쿠버 아일랜드 중부 전체를 관할하는 지역 병원

공항: 나나이모 및 레이디스미스는 밴쿠버 국제공항에서 나나이모 공항 환승을 통해 항공편으로 올 수 있습니다.

밴쿠버에 가까움: 비행기로 20 분, 페리로 90 분

빅토리에 가까움: 자동차로 90 분

마운트 워싱턴 스키 리조트에 가까움: 자동차로 90 분

## Fees

### 수업료

Base Fees in Canadian Dollars\*  
For academic years 2011-2012

기본 수업료는 캐나다화입니다\*

### High School Students Amount

#### 고등학교 금액

Application Processing Fee	\$150
Tuition, 1 Semester	\$5,800
Tuition, 1 Academic Year	\$11,500
Medical Insurance, academic year	\$800
<b>(more info)</b>	
Homestay Placement Fee	\$150
Homestay Fees/Month	\$700**
신청서 처리비	\$150

한 학기 수업료	\$5,800
한 학년간 수업료	\$11,500
한 학년간 의료 보험비	\$800
<b>(더 자세한 정보)</b>	
홈스테이 배정비	\$150
매월 홈스테이비	\$700**

## Elementary Students\*\*\* Amount

### 초등학생\*\*\* 금액

Application Processing Fee	\$150
Tuition, 10 School Months	\$12,500
Medical Insurance, academic year	\$800
<b>(more info)</b>	
Homestay Placement Fee	\$150
Homestay Fees/Month	\$800**

신청서 처리비	\$150
수업료, 한 학년 10 개월간	\$12,500
한 학년간 의료 보험비	\$800
<b>(더 자세한 정보)</b>	
홈스테이 배정비	\$150
매월 홈스테이비	\$800**

*\*Please confirm fees with your agent*

*\*\* These fees are held in trust for the student by the School District. Regular payments are then made from this trust account to the homestay.*

*\*\*\*Minimum enrollment for elementary students: 10 school months (September to June or January to December)*

*\*수업료를 학생의 유학원(agent)과 확인하십시오*

*\*\* 이 요금은 교육청에서 학생을 위해 보증금으로 예치합니다. 그런 후에 매달 예치된 금액에서 홈스테이에 지불합니다.*

*\*\*\*초등학생을 위한 최소한의 등록기간: 10 개월 수업 (9 월-6 월 또는 1 월-12 월)*

## Refund of Tuition

### 수업료의 환불

A full refund of tuition will be paid if a Study Permit is not provided by Immigration Canada. The student must submit to the School District a letter of rejection from the Embassy, Consulate General, or High Commission

A full refund of tuition will be paid minus a \$500 administration fee if the student cancels his application prior to the start of his/her program.

A 50% refund of tuition will be paid if the student withdraws within the first month of commencement of his/ her program.

캐나다 이민국에서 유학생 비자를 거절했을 경우 수업료 전액 환불됩니다. 학생은 캐나다 대사관, 총영사관 등으로부터 거절되었다는 서신을 교육청에 제출해야 합니다. 만약 학생이 프로그램 시작 전에 그의 신청을 취소했을 경우 \$500의 사무비를 제외한 전액 환불 됩니다. 프로그램 시작 후 1개월 내에 자퇴했을 경우 수업료의 50%를 환불 받습니다.

**[Click here for full details of the refund policy](#)**

환불 규정에 대한 자세한 정보를 위해 [여기를 클릭하세요](#)

## ***Rules***

### ***규정***

For the health, welfare and academic success of the student, ISE Program rules must be obeyed.

학생의 건강과 복지 그리고 학과 공부의 성공을 위해 학생은 ISE 규정을 준수해야 합니다.

The student must abide by the laws of Canada, not drink alcoholic beverages or use drugs, not drive any motor vehicle, obtain written permission from ISE Program staff for overnight trips outside of Nanaimo, attend school daily, maintain good grades, and show respect for the homestay family.

학생은 캐나다 법을 준수해야 하며, 음주나 마약 사용을 할 수 없고, 어떤 형태의 자동차도 운전할 수 없으며, 나나이모 밖에서 자고 올 경우 ISE 프로그램 직원의 서면 허가를 받아야 합니다. 또한 매일 학교에 출석하고, 좋은 성적을 유지해야 하며, 홈스테이 가족들을 존중해야 합니다.

**[Click here for full information about the ISE Program Rules.](#)**

ISE 프로그램 규정에 대한 자세한 정보를 원하시면 [여기를 클릭하세요](#)

## Elementary Program

### 초등학교 프로그램

#### ***Thirty-Three Elementary Schools***

33 개 초등학교

Elementary students are accepted from Kindergarten to Grade 7, and are fully integrated into classrooms with their Canadian peers. English language support is

offered in a number of manners, and varies from school to school. Intensive ESL (English-as-a-Second Language) is not offered.

초등학생은 유치원부터 7 학년까지 받으며, 교실에서 캐나다 또래의 학생들과 함께 전체적으로 통합해서 수업합니다. 영어 지원은 여러 가지 방법으로 제공되며, 학교마다 다릅니다. 집중적인 ESL 수업은 제공되지 않습니다.

Nanaimo-Ladysmith School District has 33 elementary schools. Below are two examples.

나나이모-레이디스미스 교육청은 33 개의 초등학교가 있으며 아래는 두 학교의 예입니다.

Homestay Program not available for elementary students  
Must be accompanied by a parent  
Choice of school: attend the elementary school nearest the home, subject availability  
Study with Canadian students in English, mathematics, social studies, science, fine arts, physical education, personal planning, and computer studies  
Two entry dates: September and January  
Application deadlines for elementary students: June 15 for September entry, November 15 for January entry.

초등학생은 홈스테이 프로그램을 이용할 수 없습니다.

부모가 동반해야 합니다.

학교의 선택: 자리가 있을 경우, 집에서 가장 가까운 곳에 있는 초등학교에 재학합니다.

캐나다 학생들과 함께 영어, 수학, 사회, 과학, 미술, 체육, 개인 플랜 및 컴퓨터를 공부합니다.

2 차례 입학 날짜: 9 월과 1 월

초등학생을 위한 신청서 접수 마감: 9 월 입학은 6 월 15 일, 1 월 입학은 11 월 15 일

**[Click here for the elementary school calendar.](#)**

**초등학교 학사 일정을 보려면 여기를 클릭하세요.**

For more information about the elementary program, contact the District Principal – **International Education.**

초등학교 프로그램에 대해 더 많은 정보를 원하시면, 국제교육 담당 - 교육청 교장에게  
연락하십시오.